

# ELECTION 2015

## TOWN OF SAHUARITA

### PUBLICITY PAMPHLET AND TEXT OF BALLOT

Proposal to be submitted to the qualified  
electors of the Town of Sahuarita at the

SPECIAL ELECTION  
TUESDAY, NOVEMBER 3, 2015



## PUEBLO DE SAHUARITA

### FOLLETO PUBLICITARIO Y TEXTO DE LA BOLETA

Propuesta que se les presentará a los  
electores calificados del Pueblo de Sahuarita  
en la

ELECCIÓN ESPECIAL  
3 DE NOVIEMBRE 2015

**To the Voters of the Town of Sahuarita:**

The Town of Sahuarita will conduct a Special Election on November 3, 2015. This will **NOT** be a “VOTE-BY-MAIL” election only. Registered voters of the Town of Sahuarita will have the opportunity to vote early or vote at their designated Polling Place on Election Day.

This publicity pamphlet provides important information regarding Proposition 438, Aspire 2035: Sahuarita’s General Plan. Additionally, this pamphlet contains the text of the proposed measure that will appear on the ballot and information regarding early voting and voting at the polls.

Arizona law requires preparation of this information pamphlet and in compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet is printed in both English and Spanish.

Please take time to read through this pamphlet before casting your vote. One pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter. Please make it available to other voters in the household.

Additional information about the election process is available through the Town Clerk’s Office, 375 W Sahuarita Center Way, Sahuarita, Arizona, (520) 822-8801 or visit the town’s election website at [www.sahuaritaaz.gov/elections](http://www.sahuaritaaz.gov/elections).

Sincerely,  
Lisa Cole, CMC  
Town Clerk

## **IMPORTANT VOTING INFORMATION**

**Election Day is Tuesday, November 3, 2015.**

### **Registering to Vote**

Below are the options available to register to vote:

Register in person at the Pima County Recorder's Office, 240 North Stone Avenue, Tucson, Arizona, 85701.

Visit the Pima County Recorder's website to print a voter registration form:  
[www.recorder.pima.gov/regvote.aspx](http://www.recorder.pima.gov/regvote.aspx).

Register at: [www.servicearizona.com](http://www.servicearizona.com).

**The last day to register to vote is Monday, October 5, 2015.**

### **Where to Vote**

**Your polling place may have changed!** Please check the mailing label on the front of this pamphlet for your polling place information. Your polling place will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Any qualified elector, at the voter's option, may be accompanied by a minor, who is permitted in the voting booth; be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice; or be assisted by two election officials, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine, or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman is not eligible to assist any voter.

Pima County will accommodate special needs of voters. If special assistance for voters with disabilities is required at your polling place, please call (520) 724-6830 or (520) 724-6871 (TTY) at least 72 hours before Election Day.

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

This pamphlet may be taken into the voting booth on Election Day.

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Pima County Recorder's Office at (520)724-4330.

**YOUR POLLING PLACE MAY HAVE CHANGED! TO CAST YOUR BALLOT ON ELECTION DAY, MAKE SURE YOU GO TO THE POLLING PLACE INDICATED ON THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET.**

## **EARLY VOTING INFORMATION**

Any registered voter may vote early in the November 3, 2015 Special Election either in person or by requesting an early ballot be mailed to the voter from the Pima County Recorder's Office. Qualified Sahuarita voters on the Permanent Early Voter List (PEVL) will **automatically** be mailed an early ballot on the first day of early voting, October 8, 2015.

### **Vote Early in Person**

Voters may cast an early ballot in person at the following Early Voting locations:

Pima County Recorder's Office  
Main Office  
240 North Stone Avenue  
Tucson, Arizona

Pima County Recorder's Office  
Eastside Office  
6920 East Broadway Boulevard  
Tucson, Arizona

Pima County Recorder's Office  
Ballot Processing Center  
6550 South Country Club  
Tucson, Arizona

Early Voting locations will be open from 8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday, beginning Thursday, October 8. **The last day to vote early in person is Friday, October 30.**

### **Vote Early by Mail**

Voters may request an early ballot by mail by contacting the Pima County Recorder's Office online, by phone or by mail. Request an early ballot online at: [www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx](http://www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx); by phone at (520) 724-4330; or by mail, by printing a request form online at: [www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx](http://www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx).

A separate request must be made for **each person** requesting an early ballot.

**The last day to request an early ballot by mail is Friday, October 23, 2015.**

### **Permanent Early Voter List (PEVL)**

Please contact the Pima County Recorder's Office for information on the Permanent Early Voter List (PEVL). View information online at [www.recorder.pima.gov/pevl.aspx](http://www.recorder.pima.gov/pevl.aspx) or call (520) 724-4330.

### **Early Ballot Deadline**

For your ballot to be valid and counted, your voted early ballot and signed affidavit must be received by the Pima County Recorder by 7:00 p.m. on Election Day, Tuesday, November 3, 2015. You may also deposit your ballot and affidavit at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. on Election Day.

## **VOTER IDENTIFICATION AT THE POLLS**

Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence or present the elector's name and residence in writing to the election official. The elector shall present acceptable identification that:

1. Bears the name, address, and photograph of the elector (See LIST #1); or
2. Two different forms of identification that bear the name and address of the elector (See LIST #2); or
3. One form of acceptable photo identification with one form of non-photo identification that bears the name and address of the elector (See LIST #3).

A voter who does not provide one form of identification from LIST #1; two different forms of identification from LIST #2; or a combination of identification from LIST #3 shall not be issued a regular ballot, but shall receive a conditional provisional ballot. **The voter will have until 5:00 p.m. on the fifth business day for a Federal General Election and will have until 5:00 p.m. on the third business day after any other election** to provide sufficient identification to the Pima County Recorder in order for their conditional provisional ballot to count.

All forms of identification are deemed valid unless it can be determined on its face that it has expired.

### **LIST #1 – Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):**

- Valid Arizona driver's license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

### **LIST #2 – Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):**

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the election
- Valid Arizona vehicle registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Arizona vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the County Recorder
- Any mailing to the elector marked "Official Election Material"

### **LIST #3 – Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):**

- Any valid photo identification from LIST #1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from LIST #2
- United States passport without address and one valid item from LIST #2
- United States military identification without address and one valid item from LIST #2

**TEXT OF BALLOT**

**TOWN OF SAHUARITA  
PROPOSITION 438**

**PROPOSAL REFERRED BY THE SAHUARITA MAYOR AND COUNCIL FOR THE RATIFICATION OF “ASPIRE 2035: SAHUARITA’S GENERAL PLAN” AS THE NEW TOWN OF SAHUARITA GENERAL PLAN.**

**Official Title:** Town of Sahuarita General Plan

**Descriptive Title:** Shall “Aspire 2035: Sahuarita’s General Plan” and all of its elements be ratified as the general plan for the Town of Sahuarita?

A “YES” vote shall have the effect of ratifying “Aspire 2035: Sahuarita’s General Plan,” the updated and revised Town of Sahuarita general plan and all of its elements for the Town of Sahuarita.

A “NO” vote shall have the effect of rejecting “Aspire 2035: Sahuarita’s General Plan,” the updated and revised Town of Sahuarita general plan and all of its elements, in which case the present general plan will remain in effect.

YES  
NO

## **WHAT IS ASPIRE 2035: SAHUARITA'S GENERAL PLAN?**

Aspire 2035 is Sahuarita's General Plan. The general plan is a comprehensive, long-range plan for the town's development. The general plan serves to guide Sahuarita on growth and development issues into the future. The general plan integrates many aspects of Town life, setting policy that not only addresses land use and circulation, but also identifies open space and recreational needs, needs for expanded and new public facilities and services, principles of growth management planning, resource management and conservation, and financing new growth in our community. It includes policies directed at protecting our water quantity and quality into the future.

By law, the general plan must address seven topic areas, called "elements." The mandatory elements are land use, circulation (transportation), growth areas, open space, environmental planning, water resources, and cost of development. Communities with populations of 50,000 or more are also required to adopt additional elements, including: recreation, public services and facilities, energy, housing, safety, and conservation, rehabilitation and redevelopment. The Town of Sahuarita has chosen to include some of the elements required for larger cities due to its growth potential.

Aspire 2035: Sahuarita's General Plan elements include:

**LAND USE:** This element includes the Town of Sahuarita Land Use map, which designates the distribution, location, and extent of a variety of land uses necessary for the Town to create a balanced approach to growth and development. This element also includes the goals and policies directing development within the Town.

**GROWTH AREAS:** Arizona Revised Statutes requires the Town of Sahuarita to identify growth areas suitable for development within the 10-year lifetime of this plan. These areas are suitable for a mix of planned uses with appropriate infrastructure expansion and improvements. The Growth Areas Element includes policies designed to make infrastructure expansions more economical and provide for a rational pattern of land development.

**TRANSPORTATION:** The primary goals of this element are to improve the mobility of people and goods, support economic development, and provide for alternatives to "drive alone" travel. Key factors include supporting the economic viability of the area, increasing the safety of the transportation system, and improving accessibility and mobility options for people and goods.

**PUBLIC FACILITIES & SERVICES:** This element of the Town of Sahuarita General Plan establishes goals and policies to ensure that the Town's future development is coordinated with public facilities and services, at appropriate levels of service, in a timely and efficient manner to maintain a high quality of life. These goals and policies assure adequate public services and facilities within our community.

**PARKS, RECREATION & OPEN SPACE:** This element promotes a regionally interconnected open space and recreational system and to ensure that the community has an adequate supply and mix of both recreational opportunities and open space. This recreation and open space element provides critical policy direction as the Town continues to grow in population and area, with a goal to preserve and enhance the quality of life for the Sahuarita community.

**ENVIRONMENTAL:** This element contains goals and policies that address natural systems and the impacts of development as it relates to air and water quality, habitat preservation, the conservation of natural resources and the protection of cultural resources that are located within and throughout our community.

**WATER RESOURCES:** This element contains goals and policies to address the currently available surface water, groundwater and reclaimed water supplies within the Town of Sahuarita. This element addresses currently available water supply, how future growth projections in the General Plan will be adequately served, and how to obtain additional water supplies to meet the Town's needs.

**ENERGY:** Utilizing available energy resources in the most efficient manner possible, while supporting the development of new and renewable energy sources, provides a long-term benefit to every member of the community. Responsible use and development of energy works to support Town goals of improved living quality and continued economic expansion.

**ECONOMIC DEVELOPMENT:** The Town of Sahuarita supports advancing its economic development in a manner that will ensure a sustained and prosperous economy and community for its residents – those who are here today and those who will inevitably come in the future. The Economic Development Element contains goals and policies to create a diverse, sustainable economy that supports Sahuarita's economic growth and prosperity, and outstanding quality of life.

**COST OF DEVELOPMENT:** The intent of this element is to identify the mechanisms that the Town might use to fund and finance the necessary public services required for new development and to include policies that ensure these mechanisms actually relate to the services the new development needs. These policies assist in determining development's proportionate share cost of growth as well as any exceptions the town might wish to allow for the greater public good.

**SAHUARITA EAST CONCEPTUAL AREA PLAN:** The Sahuarita East Conceptual Area Plan (SECAP) is a vision of what the Town of Sahuarita seeks for its future. It describes new ways of looking at future growth and development and increases choices in where and how we live, work, play and commute. SECAP seeks to create a high tech, environmentally friendly, live/work environment on a large area of primarily Arizona State Trust Land directly east of the current Town boundaries by including areas for residential, commercial, industrial, employment and mixed use developments. This plan will evolve over time and will be monitored and updated as a component of the Town's General Plan.

#### **WHY IS THE GENERAL PLAN BEING UPDATED?**

Sahuarita's current general plan was adopted in 2002 and ratified in 2003. While many of the general plan's policies are still applicable, the document is outdated and does not reflect the realities of life in Sahuarita today. In addition, state law requires the plan be updated every ten years.

#### **HOW WILL ASPIRE 2035: SAHUARITA'S GENERAL PLAN BE USED?**

The general plan is used by the Planning Commission and the Mayor and Council to evaluate land use decisions. The general plan is also used by citizen boards and town staff in reviewing building and development projects and preparing their recommendations. The general plan provides guidance for the Town of Sahuarita's development regulations, Capital Improvement Program and other town services.

#### **WILL VOTER RATIFICATION OF ASPIRE 2035: SAHUARITA'S GENERAL PLAN RAISE TAXES OR CHANGE MY PROPERTY'S ZONING?**

No. The general plan will NOT affect your taxes, nor will it change the zoning of your property.

#### **WHAT HAPPENS IF THE VOTERS DO NOT APPROVE ASPIRE 2035: SAHUARITA'S GENERAL PLAN?**

The updated general plan does not take effect unless ratified by the voters. Should the majority of voters not ratify the updated general plan, the present general plan would remain in effect.



**WHERE CAN I GET MORE INFORMATION ON ASPIRE 2035: SAHUARITA'S GENERAL PLAN?**

Copies of Aspire 2035: Sahuarita's General Plan are available for review at the offices of the Town Clerk and Planning and Building, located at 375 West Sahuarita Center Way, Sahuarita, Arizona, 85629 and the Pima County Library, Sahuarita Branch, 725 West Rancho Sahuarita Boulevard, Building #2, Sahuarita, Arizona, 85629. An electronic copy of "Aspire 2035: Sahuarita's General Plan" is also available on the Town's website: [www.sahuaritaaz.gov/gp](http://www.sahuaritaaz.gov/gp).

**ADDITIONAL QUESTIONS?**

If you have questions regarding Aspire 2035: Sahuarita's General Plan, please contact the Planning and Building Department at (520) 822-8855.

**ARGUMENTS**

No arguments were filed "FOR" or "AGAINST" Proposition No. 438.



# ELECCIÓN 2015

## TOWN OF SAHUARITA

### PUBLICITY PAMPHLET AND TEXT OF BALLOT

Proposal to be submitted to the qualified  
electors of the Town of Sahuarita at the

SPECIAL ELECTION  
TUESDAY, NOVEMBER 3, 2015



## PUEBLO DE SAHUARITA

### FOLLETO PUBLICITARIO Y TEXTO DE LA BOLETA

Propuesta que se les presentará a los  
electores calificados del Pueblo de Sahuarita  
en la

ELECCIÓN ESPECIAL  
3 DE NOVIEMBRE 2015

**A los electores del Pueblo de Sahuarita:**

El Pueblo de Sahuarita llevará a cabo una Elección Especial el 3 de noviembre del 2015. Ésta **NO** será una elección de “VOTAR POR CORREO” solamente. Los electores inscritos del Pueblo de Sahuarita tendrán la oportunidad de votar temprano o de votar en sus designados Centros de Votación en el Día de la Elección.

Este folleto publicitario proporciona importante información relativa a la Proposición 438, Aspire 2035: Plan General de Sahuarita. Además este folleto contiene el texto de la propuesta de ley que aparecerá en la boleta e información relativa a la votación temprana y a la votación en las urnas.

La ley de Arizona requiere la preparación de este folleto informativo y, en cumplimiento con la Ley Federal de Derechos Electorales, este folleto está impreso tanto en inglés como en español.

Por favor tome tiempo para leer este folleto antes de emitir su voto. Se ha enviado por correo un folleto a cada domicilio que tiene un elector inscrito. Por favor póngalo a disposición de todos los otros electores en el domicilio.

Hay información adicional disponible sobre el proceso electoral a través de la Oficina de la Secretaría del Pueblo, 375 W Sahuarita Center Way, Sahuarita, Arizona, (520) 822-8801 o visite el sitio Web del pueblo en [www.sahuaritaaz.gov/elections](http://www.sahuaritaaz.gov/elections).

Atentamente,  
Lisa Cole, CMC  
Secretaria del Pueblo

## **IMPORTANTE INFORMACIÓN ELECTORAL**

**El Día de la Elección es el martes, 3 de noviembre del 2015.**

### **Inscribirse para votar**

Debajo están las opciones para inscribirse para votar:

Inscribirse en persona en la Oficina del Registrador del Condado de Pima, 240 North Stone Avenue, Tucson, Arizona, 85701.

Visitar el sitio Web del Registrador del Condado de Pima para imprimir un formulario de inscripción electoral: [www.recorder.pima.gov/regvote.aspx](http://www.recorder.pima.gov/regvote.aspx).

Inscribirse en: [www.servicearizona.com](http://www.servicearizona.com).

**El último día para inscribirse para votar es el lunes, 5 de octubre del 2015.**

### **Dónde votar**

**¡Su centro electoral puede haber cambiado!** Por favor mire la etiqueta de correo en la parte frontal de este folleto para obtener la información de su centro electoral. Su centro electoral estará abierto desde las 6:00 de la mañana hasta las 7:00 de la noche.

Cualquier elector calificado, a opción del elector, puede ir acompañado por un menor, que será permitido en la cabina de votación; ser acompañado y ayudado por una persona elegida por el propio elector; o ser ayudado por dos oficiales electorales, durante cualquier proceso relacionado con la votación o durante el actual proceso de votar en una boleta de papel, máquina o sistema electrónico de votación. Una persona que es candidata a un cargo en esa elección que no sea el cargo de miembro de comité de precinto no será elegible para ayudar a ningún elector.

El Condado de Pima acomodará las necesidades especiales de los electores. Si se requiere ayuda especial para electores con discapacidades en el centro electoral, por favor llame al (520) 724-6830 ó (520) 724-6871 (TTY) al menos 72 horas antes del Día de la Elección.

A cualquier elector calificado que, a las 7:00 de la noche, esté en la cola de los electores que esperan, se le permitirá preparar y emitir una boleta.

Este folleto puede ser llevado a la cabina de votación en el Día de la Elección.

Si usted no sabe si está calificado para votar en esta elección, por favor llame a la Oficina del Registrador del Condado de Pima en el (520)724-4330.

**¡SU CENTRO ELECTORAL PUEDE HABER CAMBIADO! PARA EMITIR SU BOLETA EN EL DÍA DE LA ELECCIÓN, ASEGÚRESE DE QUE VA AL CENTRO ELECTORAL INDICADO EN LA ETIQUETA DE CORREO EN ESTE FOLLETO.**

## **INFORMACIÓN DE VOTACIÓN TEMPRANA**

Cualquier elector inscrito puede votar temprano en la Elección Especial del 3 de noviembre del 2015 bien en persona o solicitando a la Oficina del Registrador del Condado de Pima que le sea enviada por correo al elector una boleta temprana. A los electores calificados de Sahuarita en la Lista Permanente de Electores Tempranos (PEVL) se les enviará por correo **automáticamente** una boleta temprana el primer día de votación temprana, 8 de octubre del 2015.

### **Votar temprano en persona**

Los electores pueden emitir una boleta temprana en persona en las siguientes ubicaciones de Votación Temprana:

Oficina del Registrador del Condado de Pima  
Oficina Central  
240 North Stone Avenue  
Tucson, Arizona

Oficina del Registrador del Condado de Pima  
Oficina del lado este  
6920 East Broadway Boulevard  
Tucson, Arizona

Oficina del Registrador del Condado de Pima  
Centro de Procesamiento de Boletas  
6550 South Country Club  
Tucson, Arizona

Las ubicaciones de Votación Temprana estarán abiertas desde las 8:00 de la mañana hasta las 5:00 de la tarde, de lunes a viernes, a partir del jueves, 8 de octubre. **El último día para votar temprano en persona es el viernes, 30 de octubre.**

### **Votar temprano por correo**

Los electores pueden solicitar una boleta temprana por correo poniéndose en contacto con la Oficina del Registrador del Condado de Pima por Internet, por teléfono o por correo electrónico. Solicite una boleta por Internet en: [www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx](http://www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx); por teléfono en el (520) 724-4330; o por correo electrónico imprimiendo un formulario de solicitud por Internet en: [www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx](http://www.recorder.pima.gov/earlyreq.aspx).

Una solicitud diferente ha de ser hecha por **cada persona** que solicita una boleta temprana.

**El último día para solicitar una boleta temprana por correo es el viernes, 23 de octubre del 2015.**

### **Lista Permanente de Electores Tempranos (PEVL)**

Por favor, póngase en contacto con la Oficina del Registrador del Condado de Pima para información sobre la Lista Permanente de Electores Tempranos (PEVL). Vea información en línea en [www.recorder.pima.gov/pevl.aspx](http://www.recorder.pima.gov/pevl.aspx) o llame al (520) 724-4330.

### **Fecha Límite de Boleta Temprana**

Para que su boleta sea válida y contada, su boleta temprana con su voto y la declaración jurada firmada ha de ser recibida por la Oficina del Registrador del Condado de Pima para las 7:00 de la noche del Día de la Elección, martes, 3 de noviembre del 2015. También puede usted depositar su boleta y declaración jurada en cualquier centro electoral designado para esta elección desde las 6:00 de la mañana hasta las 7:00 de la noche el Día de la Elección.

## **IDENTIFICACIÓN ELECTORAL EN LOS CENTROS DE VOTACIÓN**

Todos los votantes habilitados están requeridos a mostrar prueba de identificación en el centro electoral antes de recibir una boleta. El votante dirá su nombre y sitio de residencia o presentará el nombre y residencial del elector por escrito al oficial electoral. El elector presentará identificación aceptable que:

1. Contenga el nombre, dirección y fotografía del elector (ver LISTA NO. 1); o
2. Dos formas diferentes de identificación que contengan el nombre, dirección del elector (ver LISTA NO. 2); o
3. Una forma de aceptable identificación con foto con una forma de identificación sin foto que contengan el nombre y dirección del votante (ver LISTA NO. 3).

A un votante que no proporcione una forma de identificación de la LISTA NO. 1; dos formas diferentes de identificación de la LISTA NO. 2; o una combinación de identificación de la LISTA NO. 3 no se le proporcionará una boleta regular, sino que recibirá una boleta provisional condicional. **El elector tendrá hasta las 5:00 de la tarde del quinto día laborable para una Elección Federal General y tendrá hasta las 5:00 de la tarde del tercer día laborable después de cualquier otra elección** para proporcionar suficiente identificación al Registrador del Condado de Pima con el fin de que su boleta provisional condicional sea contada.

Todas las formas de identificación son consideradas válidas a menos que se pueda determinar al mirarla que ha caducado

**LISTA NO. 1 – Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y dirección del elector. La dirección ha de corresponder razonablemente con la inscripción del precinto (1 requerida):**

- Licencia de manejar válida de Arizona
- Licencia de identificación no de conductor válida de Arizona
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los EE UU

**LISTA NO. 2 – Formas aceptables de identificación sin fotografía que tienen el nombre y dirección del elector. La dirección ha de corresponder razonablemente con la inscripción del precinto (2 requeridas):**

- Factura de servicio del votante fechada a 90 días de la fecha de la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Extracto de Banco o Cooperativa de Crédito con fecha a 90 días de la elección
- Registro Válido de Vehículo de Arizona
- Tarjeta de Censo Indígena
- Extracto de impuestos sobre la propiedad de la residencia del votante
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro de vehículo de Arizona
- Certificado del Registrador
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de los EE UU, incluyendo una tarjeta de inscripción de votante emitida por el registrador del condado
- Cualquier envío por correo al elector marcado "Material Oficial de Elección"

**LISTA NO. 3 – Formas aceptables de identificación, una con foto, otra sin ella (2 requeridas):**

- Cualquier identificación válida con foto de la LISTA NO. 1 en la que la dirección no corresponde con la inscripción del precinto acompañada por un artículo válido de la LISTA NO. 2
- Pasaporte de los EEUU sin dirección y un artículo válido de la LISTA NO. 2
- Identificación militar de los EEUU sin dirección y un artículo válido de la LISTA NO. 2

## TEXTO DE LA BOLETA

### **PUEBLO DE SAHUARITA**

### **PROPOSICIÓN 438**

**PROPUESTA REMITIDA POR EL ALCALDE Y CONCEJO DE SAHUARITA PARA LA RATIFICACIÓN DE “ASPIRE 2035: PLAN GENERAL DE SAHUARITA” COMO EL NUEVO PLAN GENERAL DEL PUEBLO DE SAHUARITA.**

**Título Oficial:** Plan General del Pueblo de Sahuarita

**Título Descriptivo:** ¿Deberá “Aspire 2035: Plan General de Sahuarita” y todos sus elementos ser ratificado como el plan general del Pueblo de Sahuarita?

Un voto “SÍ” tendrá el efecto de ratificar “Aspire 2035: Plan General de Sahuarita”, el actualizado y revisado plan general del Pueblo de Sahuarita y todos sus elementos para el Pueblo de Sahuarita.

Un voto “NO” tendrá el efecto de rechazar “Aspire 2035: Plan General de Sahuarita”, el actualizado y revisado plan general del Pueblo de Sahuarita y todos sus elementos, para el Pueblo de Sahuarita, en cuyo caso el actual plan general permanecerá en efecto.

SÍ  
NO



## ¿QUÉ ES “ASPIRE 2035: PLAN GENERAL DE SAHUARITA” ?

Aspire 2035 es el Plan General de Sahuarita. El plan general es un plan completo, a largo plazo para la urbanización del pueblo. El plan general sirve para guiar a Sahuarita en los temas de urbanización y crecimiento en el futuro. El plan general integra muchos aspectos de la vida del Pueblo, estableciendo políticas que no solamente se ocupan de los usos del terreno y de la circulación, sino que también identifica los espacios abiertos y las necesidades recreativas, necesidades de nuevas y ampliadas instalaciones y servicios públicos, principios de la planificación de la gestión del crecimiento, administración y conservación de recursos, y financiación del nuevo crecimiento en nuestra comunidad. Incluye políticas dirigidas a proteger la calidad y cantidad de nuestra agua por muchos años.

De acuerdo con la ley, el plan general ha de tratar de siete áreas de materias, llamadas, “elementos.” Los elementos obligatorios son el uso del terreno, la circulación (transporte), las áreas de crecimiento, los espacios abiertos, la planificación medioambiental, los recursos hídricos y los costes de la urbanización. Las comunidades con poblaciones de 50,000 o más también están requeridas a adoptar elementos adicionales, incluyendo: el recreo, los servicios e instalaciones públicas, la energía, la vivienda, la energía, la seguridad y conservación, la rehabilitación y la reurbanización. El Pueblo de Sahuarita ha elegido incluir algunos de los elementos requeridos para ciudades más grandes debido a su potencial de crecimiento.

Los elementos de Aspire 2035: Plan General de Sahuarita incluyen:

**USO DEL TERRENO:** Este elemento incluye el mapa de Usos del Terreno del Pueblo de Sahuarita, el cual designa la distribución, ubicación y extensión de una variedad de usos del terreno necesarios para que el Pueblo cree una estrategia equilibrada de crecimiento y urbanización. Este elemento también incluye los objetivos y políticas que dirigen la urbanización dentro del Pueblo.

**ÁREAS DE CRECIMIENTO:** Los Estatutos Enmendados de Arizona requieren que el Pueblo de Sahuarita identifique las áreas de urbanización adecuadas para la urbanización dentro del tiempo de vida de 10 años de este plan. Estas áreas son apropiadas para una mezcla de usos planificados con la adecuada expansión y mejoras de la infraestructura. El Elemento de Áreas de Crecimiento incluye políticas diseñadas para hacer las ampliaciones de la infraestructura más económicas y proporcionar un modelo racional de urbanización del terreno.

**TRANSPORTE:** Los principales objetivos de este elementos son mejorar el movimiento de las personas y de las mercancías, apoyar el desarrollo económico y proporcionar una alternativa a los viajes de “una sola persona”. Factores clave incluyen apoyar la viabilidad económica del área, aumentar la seguridad del sistema de transporte y mejorar las opciones de accesibilidad y movimiento de las personas y de las mercancías.

**INSTALACIONES Y SERVICIOS PÚBLICOS:** Este elemento del Plan General del Pueblo de Sahuarita establece objetivos y políticas para asegurar que la urbanización futura del Pueblo está coordinado con instalaciones y servicios públicos a niveles apropiados de servicio de una forma eficiente y oportuna para mantener una alta calidad de vida. Estos objetivos y políticas aseguran las adecuadas instalaciones y servicios públicos en nuestra comunidad.

**PARQUES, RECREO Y ESPACIO ABIERTO:** Este elemento promueve un sistema recreativo de espacios abiertos interconectados regionalmente y para asegurar que la comunidad tiene un adecuado suministro y mezcla tanto de oportunidades recreativas como de espacios abiertos. Este elemento de espacios abiertos y de recreo proporciona una dirección de política esencial al continuar creciendo el Pueblo en población y en área, con el objetivo de conservar y mejorar la calidad de la vida para la comunidad de Sahuarita.

**MEDIOAMBIENTAL:** Este elemento contiene objetivos y políticas que se ocupan de los sistemas naturales y de los impactos de la urbanización en cuanto a lo relacionado con la calidad del agua,

conservación de hábitats, la conservación de los recursos naturales y la protección de los recursos culturales que están ubicados dentro y a lo ancho de nuestra comunidad.

**RECURSOS HÍDRICOS:** Este elemento contiene objetivos y políticas para ocuparse de los actuales suministros del agua de superficie disponible, del agua subterránea y del agua recuperada dentro del Pueblo de Sahuarita. Este elemento se ocupa del actual suministro de agua disponible, de cómo las proyecciones del futuro crecimiento en el Plan General serán servidas adecuadamente y de cómo obtener suministros adicionales de agua para cubrir las necesidades del Pueblo.

**ENERGÍA:** Usar los recursos disponibles de energía de la forma más eficiente posible, al tiempo que se apoya el desarrollo de nuevas y renovables fuentes de energía, proporciona un beneficio a largo plazo a cada uno de los miembros de la comunidad. El uso responsable y el desarrollo de la energía funciona para apoyar los objetivos del Pueblo de mejorar la calidad de la vida y la continua expansión económica.

**DESARROLLO ECONÓMICO:** El Pueblo de Sahuarita apoya el avance de su desarrollo económico de una manera que asegurará una economía próspera y sostenible para sus residentes – aquellos que hoy día están aquí y aquellos que inevitablemente vendrán en el futuro. El Elemento de Desarrollo Económico contiene objetivos y políticas para crear una economía diversa y sostenible que apoye el crecimiento y prosperidad económica de Sahuarita, y la excepcional calidad de la vida.

**COSTO S DE URBANIZACION:** La intención de este elemento es la de identificar los mecanismos que el Pueblo podría usar para costear y financiar los necesarios servicios públicos requeridos por la nueva urbanización e incluir políticas que aseguren que esos mecanismos realmente se relacionan con los servicios que necesita la nueva urbanización. Estas políticas ayudan a determinar la parte proporcional de urbanización del coste del crecimiento así como cualquier excepción que el pueblo desee permitir para el mayor bien común.

**PLAN CONCEPTUAL DEL ÁREA ESTE DE SAHUARITA:** El Plan Conceptual del Área Este de Sahuarita (SECAP) es una visión de lo que el Pueblo de Sahuarita desea para su futuro. Describe nuevas formas de mirar al futuro crecimiento y urbanización y aumenta las opciones sobre dónde y cómo vivimos, trabajamos, jugamos y vamos al trabajo. SECAP intenta crear un entorno de vida y trabajo de alta tecnología, bueno con el medio ambiente en un área grande de principalmente Terreno en Fideicomiso del Estado de Arizona directamente al este de los actuales límites del Pueblo incluyendo áreas para urbanizaciones residenciales, comerciales, industriales, de trabajo y de usos mixtos. Este plan evolucionará con el tiempo y será controlado y actualizado como un componente del Plan General del Pueblo.

### **¿POR QUÉ ESTÁ SIENDO ACTUALIZADO EL PLAN GENERAL?**

El actual Plan General de Sahuarita fue adoptado en el 2002 y ratificado en el 2003. Si bien muchas de las políticas del Plan General son todavía aplicables, el documento está anticuado y no refleja las realidades de la vida en el Sahuarita de hoy día. Además, la ley estatal requiere que el plan sea actualizado cada diez años.

### **¿CÓMO SERÁ USADO ASPIRE 2035: PLAN GENERAL DE SAHUARITA?**

El Plan General es usado por la Comisión de Planificación y por el Alcalde y Concejo para evaluar las decisiones sobre los usos del terreno. El Plan es también usado por las juntas de ciudadanos y por el personal del pueblo en la revisión de los proyectos de construcción y de urbanización y en la preparación de sus recomendaciones. El plan general proporciona guía para las regulaciones de urbanización del Pueblo de Sahuarita, el Programa de Mejora de Capital y otros servicios del pueblo.

### **¿AUMENTARÁ LOS IMPUESTOS Y CAMBIARÁ LA ZONIFICACIÓN DE MI PROPIEDAD LA RATIFICACIÓN DE LOS ELECTORES DE ASPIRE 2035: PLAN GENERAL DE SAHUARITA?**

No. El plan general NO afectará a sus impuestos, ni cambiará la zonificación de su propiedad.

**¿QUÉ PASA SI LOS ELECTORES NO APRUEBAN ASPIRE 2035: PLAN GENERAL DE SAHUARITA?**

El plan general no entra en efecto a menos que sea ratificado por los electores. Si la mayoría de los electores no ratifican el plan general actualizado, el actual plan general permanecería en efecto.

**¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE ASPIRE 2035: PLAN GENERAL DE SAHUARITA?**

Hay copias de Aspire 2035: Plan General de Sahuarita disponibles para ser revisadas en las oficinas de la Secretaría del Pueblo y de Planificación y Construcción, ubicadas en el 375 West Sahuarita Center Way, Sahuarita, Arizona, 85629 y en la Biblioteca del Condado de Pima en Sahuarita, 725 West Rancho Sahuarita Boulevard, Building #2, Sahuarita, Arizona, 85629. Una copia electrónica de “Aspire 2035: Plan General de Sahuarita” está también disponible en el sitio Web del Pueblo: [www.sahuaritaaz.gov/gp](http://www.sahuaritaaz.gov/gp).

**¿PREGUNTAS ADICIONALES?**

Si usted tiene preguntas relativas a Aspire 2035: Plan General de Sahuarita, por favor póngase en contacto con el Departamento de Planificación y Construcción en el (520) 822-8855.

**ARGUMENTOS**

No se presentaron argumentos “A FAVOR” ni “EN CONTRA” de la Proposición No. 438.

TOWN OF SAHUARITA  
375 W Sahuarita Center Way  
Sahuarita, Arizona 85629



**YOUR POLLING PLACE IS:/SU CENTRO ELECTORAL ES:**

**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** – SOLAMENTE SE HA ENVIADO UN FOLLETO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VONTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VONTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.